

# Toalettstøtter




## Bruksanvisning

**Dette heftet skal alltid oppbevares sammen med produktet**


# Innhold

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Symbolforklaring</b> .....                   | <b>3</b>  |
| <b>2. Sikkerhet</b> .....                          | <b>3</b>  |
| 2.1 Produktmerking.....                            | 5         |
| <b>3. Generelle krav</b> .....                     | <b>6</b>  |
| 3.1 Produktinformasjon .....                       | 6         |
| 3.2 Produktbeskrivelse .....                       | 6         |
| 3.3 Tiltent bruk.....                              | 7         |
| 3.4 Tiltent operatør .....                         | 7         |
| 3.5 Kliniske funksjoner .....                      | 7         |
| 3.6 Produktets dimensjoner .....                   | 7         |
| <b>4. Instruksjoner for bruk</b> .....             | <b>10</b> |
| 4.1 Monteringsgrensesnitt.....                     | 10        |
| 4.2 Monteringsveiledning .....                     | 12        |
| 4.3 Betjening av produktet .....                   | 13        |
| 4.4 Bruk av toalettrullholder (ekstrautstyr) ..... | 13        |
| 4.5 Justering av friksjonsskiver .....             | 14        |
| 4.6 Sikker bruk .....                              | 15        |
| <b>5. Rengjøring</b> .....                         | <b>15</b> |
| 5.1 Forhåndsgodkjente desinfeksjonsmidler.....     | 15        |
| <b>6. Vedlikehold</b> .....                        | <b>15</b> |
| <b>7. Komponentliste</b> .....                     | <b>16</b> |
| <b>8. Miljøhensyn</b> .....                        | <b>16</b> |
| <b>9. Rapportering av ulykker/uhell</b> .....      | <b>17</b> |

# 1. Symbolforklaring

|   |   |
|---|---|
| <b>Advarsel</b><br>Indikasjon på en potensielt farlig situasjon. Hvis den ikke unngås, kan det resultere i alvorlig kroppsskade eller død.                                  |  |
| <b>Forsiktig</b><br>Indikasjon på en potensielt farlig situasjon som kan resultere i mindre eller moderat kroppsskade. Symbolet brukes også til å advare om feilaktig bruk. |  |
| <b>Viktig</b><br>Dette symbolet gjør oppmerksom på korrekt bruk og håndtering av produktet.   |  |

## 2. Sikkerhet

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Denne bruksanvisningen skal leses og forstås før bruk. Bruksanvisningen skal alltid oppbevares i nærheten av produktet.</p> <p>Bruk, installasjon og service av dette produktet skal utføres i overensstemmelse med denne bruksanvisningen for å unngå farlige situasjoner som kan føre til personskade.</p> <p>Bruk aldri produktet på annen måte enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ethvert avvik fra dette kan føre til personskade, farlige situasjoner og/eller gjøre skade på produktet.</p> <p>Personen som installerer og bruker dette produktet, enten som operatør eller pasient, skal ha tilgang til nødvendig sikkerhetsinformasjon i denne bruksanvisningen.</p> |
|--|--|



Ikke utfør reparasjoner, demontering eller montering, egne tilføyelser, justeringer eller endring av produktet utover det som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Disse skal utføres av Ropox-autorisert personell. Ikke utfør service når produktet er i bruk med en pasient.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Ikke la barn få leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Hvis produktet har feil eller skader, skal det ikke brukes før det har blitt reparert eller byttet ut.



Informasjonen i denne bruksanvisningen er basert på korrekt installasjon i overensstemmelse med installasjonsveiledningen til produktet.

Ropox kan ikke holdes ansvarlig hvis produktet brukes på en måte som avviker fra det som er angitt i denne bruksanvisningen og/eller i installasjonsveiledningen.

Ropox forbeholder seg rett til å endre denne bruksanvisningen og referansedokumenter uten forutgående varsel.

## 2.1 Produktmerking

14-11-24  
 **REF** 40-40125-2    **SN** N45-8279

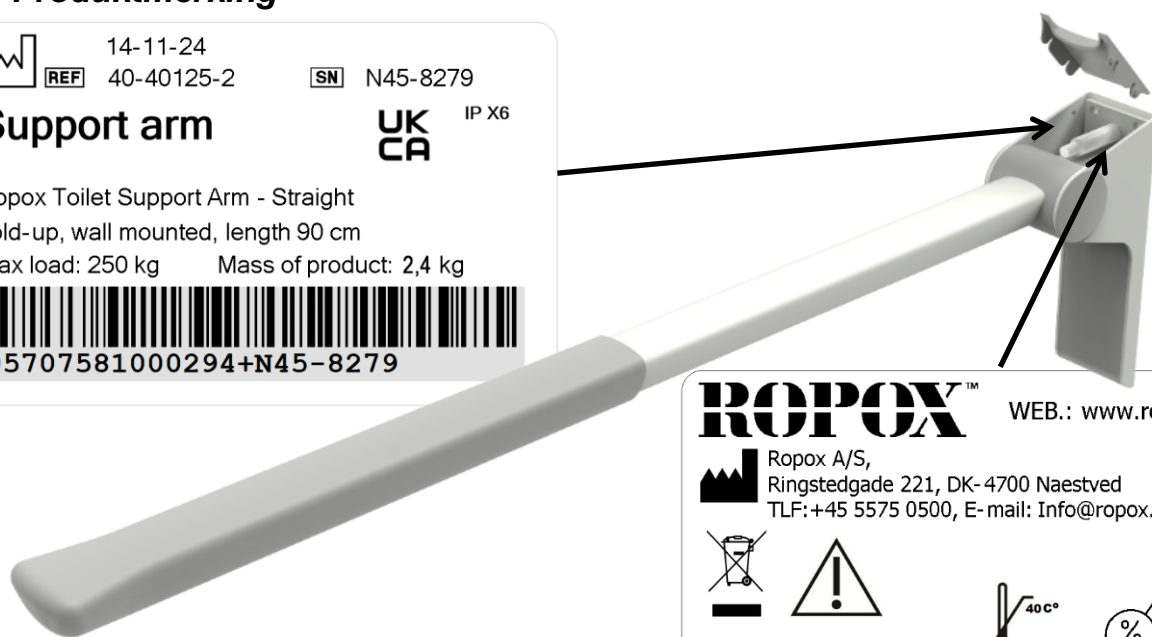
### Support arm

**UK CA** IP X6


Ropox Toilet Support Arm - Straight  
 Fold-up, wall mounted, length 90 cm  
 Max load: 250 kg    Mass of product: 2,4 kg



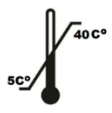



05707581000294+N45-8279






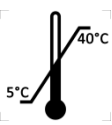



**ROPOX™**    WEB.: [www.ropox.dk](http://www.ropox.dk)

 Ropox A/S,  
 Ringstedgade 221, DK- 4700 Næstved  
 TLF: +45 5575 0500, E-mail: [Info@ropox.dk](mailto:Info@ropox.dk)

**CE**    **MD**    Transport & storage

|   |   |
|---|---|
|   | Dette produktet er CE-merket i overensstemmelse med:<br>Europeisk forordning om medisinsk utstyr (EU) 2017/745<br>Rådsdirektiv 2011/65/EU, RoHS |
|  | Produsentens navn og adresse  |
|  | Produksjonsdato   |
| <b>REF</b>  | Varenummer  |
| <b>SN</b>   | Serienummer   |
|  | Se bruksanvisningen for viktig sikkerhetsrelatert informasjon, advarsler og sikkerhetsforanstaltninger  |
|  | Skal ikke avhendes som usortert kommunalt avfall. Produktet skal returneres til en egnet gjenbrugsstasjon                                       |
|  | Drifts- og oppbevaringstemperatur skal ikke overstige 5–40 C°   |
|  | Les bruksanvisningen før bruk   |

## 3. Generelle krav

### 3.1 Produktinformasjon

|  |   |                        |  |              |                |
|--|---|------------------------|--|--------------|----------------|
| <b>Produsent</b>   | Ropox A/S<br>Ringstedgade 221, DK-4700 Næstved<br>+45 55 75 05 00<br>E-post: Info@ropox.com |                        |  |              |                |
| <b>Varianter</b>   | <b>Varenr.</b>  | <b>Modell</b>          | <b>Lengde</b>  | <b>Farge</b> | <b>UDI</b>     |
|  | 40-40402  | Straight               | 90cm   | Grå          | 05707581014758 |
|  | 40-40421  | Wave                   | 90cm   | Grå          | 05707581014772 |
|  | 40-40430  | Straight med støtteben | 90cm   | Grå          | 05707581014789 |
|  | 40-40431  | Wave med støtteben     | 90cm   | Grå          | 05707581014796 |
|  | 40-40401  | Straight               | 76cm   | Grå          | 05707581014741 |
|  | 40-40420  | Wave                   | 76cm   | Grå          | 05707581014765 |
|  | 40-40400  | Straight               | 66cm   | Grå          | 05707581014734 |
|  | 40-40407  | Straight               | 90cm   | Rød          | 05707581004230 |
|  | 40-40426  | Wave                   | 90cm   | Rød          | 05707581004254 |
|  | 40-40435  | Straight med støtteben | 90cm   | Rød          | 05707581004261 |
|  | 40-40436  | Wave med støtteben     | 90cm   | Rød          | 05707581004278 |
|  | 40-40406  | Straight               | 76cm   | Rød          | 05707581004223 |
|  | 40-40425  | Wave                   | 76cm   | Rød          | 05707581004247 |
|  | 40-40405  | Straight               | 66cm   | Rød          | 05707581004216 |
| <b>Maks. brukervekt i henhold til DS/EN ISO 17966:2016</b> | 250 kg<br>Modeller med støtteben: 330 kg  |                        |  |              |                |
| <b>Sideveis uttrekkskraft</b>                              | 150 kg  |                        |  |              |                |
| <b>Forventet levetid</b>                                   | 5 år  |                        |  |              |                |
| <b>MDR-klasse 2017/745</b>                                 | <b>Klasse I</b>   |                        |  |              |                |
| <b>Tiltenkt miljø</b>                                      | Dette produktet skal kun brukes i:<br><br>Helsevesenet<br>Private hjem                      |                        |  |              |                |
| <b>Brukstemperatur</b>                                     | -5 °C til +40 °C Transport og oppbevaring<br>+5 °C til +40 °C Bruk                          |                        |  |              |                |
| <b>Materialer i kontakt med pasienten</b>                  | <b>Komponenter</b>  |                        | <b>Materialbeskrivelse</b>   |              |                |
|  | Arm<br>Div. dekkapper<br>Veggbeslag<br>Gummigrep  |                        | Aluminium med antimikrobiell maling<br>PA 6 med antimikrobielt tilsetningsstoff<br>Rustfritt stål med antimikrobiell maling<br>TPU med antimikrobielt tilsetningsstoff |              |                |

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Tilbehør</b>   |   |
| <b>Varenummer</b> | <b>Modell/spesifikasjoner</b>           |
| 40-40452          | Toalettrullholder                       |
| 40-40450          | Høydejusterbar enhet med hurtigutløser  |
| 40-40451          | Høydejusterbar enhet uten hurtigutløser |

### 3.2 Produktbeskrivelse

Toalettstøtter gir brukeren stabil støtte når han eller hun skal reise eller sette seg, og for noen er det akkurat den hjelpen de trenger for å være selvhjulpne ved toalettbesøk.

### 3.3 Tiltent bruk

For brukere som trenger støtte til å sette seg og reise seg fra toalettet, er toalettstøtter en god og handikapvennlig hjelp. Personer med begrenset mobilitet kan bruke toalettstøttene som støtte når de skal fra stående til sittende stilling og omvendt.

De fås også i to forskjellige former og med forskjellige vektbelastninger. Dermed er det mulig å finne de best mulige toalettstøttene for den enkelte bruker eller situasjon.

### 3.4 Tiltent operatør

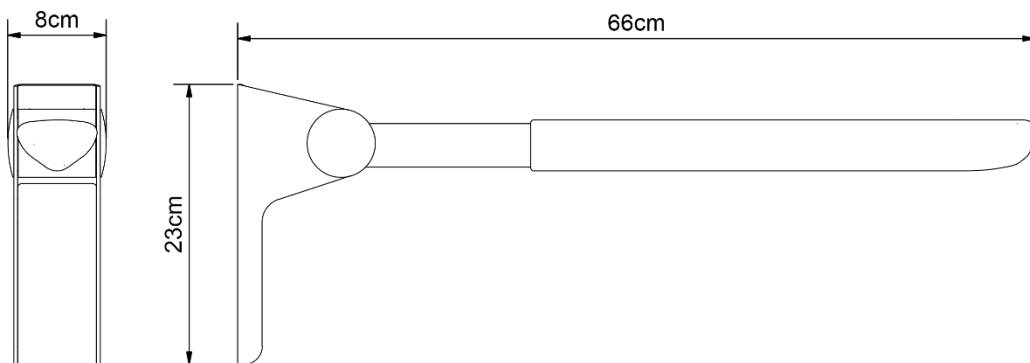
Den tilsktede operatøren kan omfatte alle som har lest og forstått denne bruksanvisningen. Barn er imidlertid unntatt.

### 3.5 Kliniske funksjoner

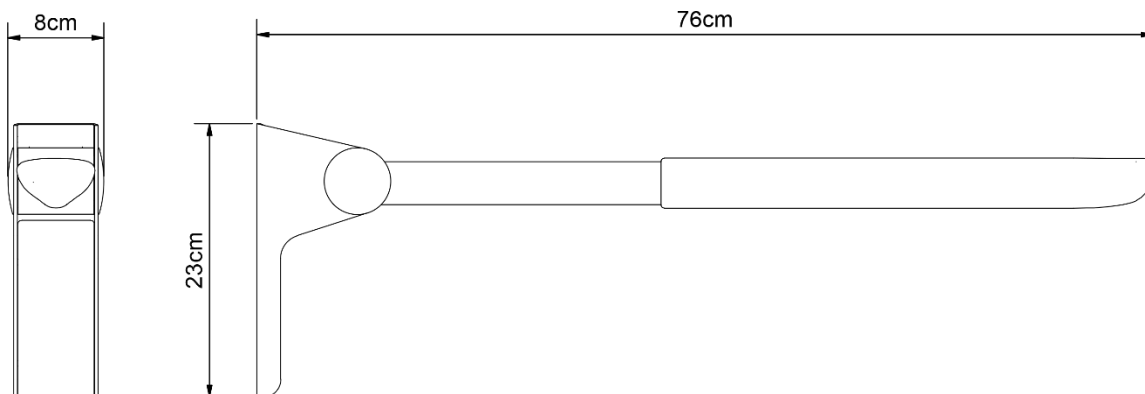
Dette produktet tilbyr ingen klinisk dokumentert fordel for pasienter når det brukes slik produsenten har tiltent.

### 3.6 Produktets dimensjoner

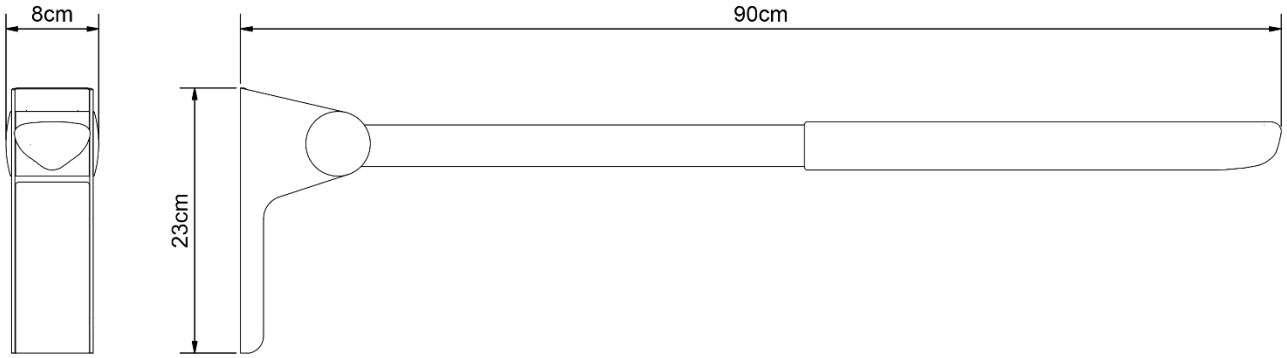
#### 40-40400 / 40-40405 – Straight 66cm



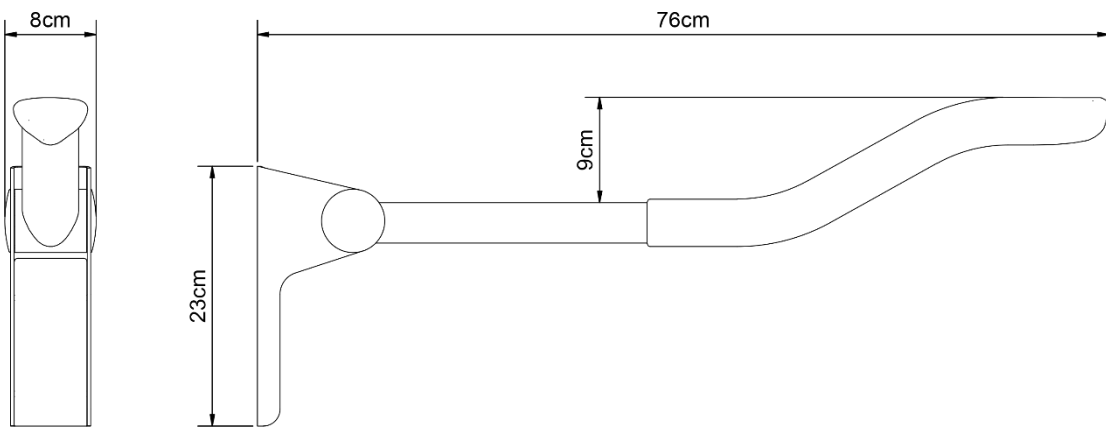
#### 40-40401 / 40-40406 – Straight 76cm



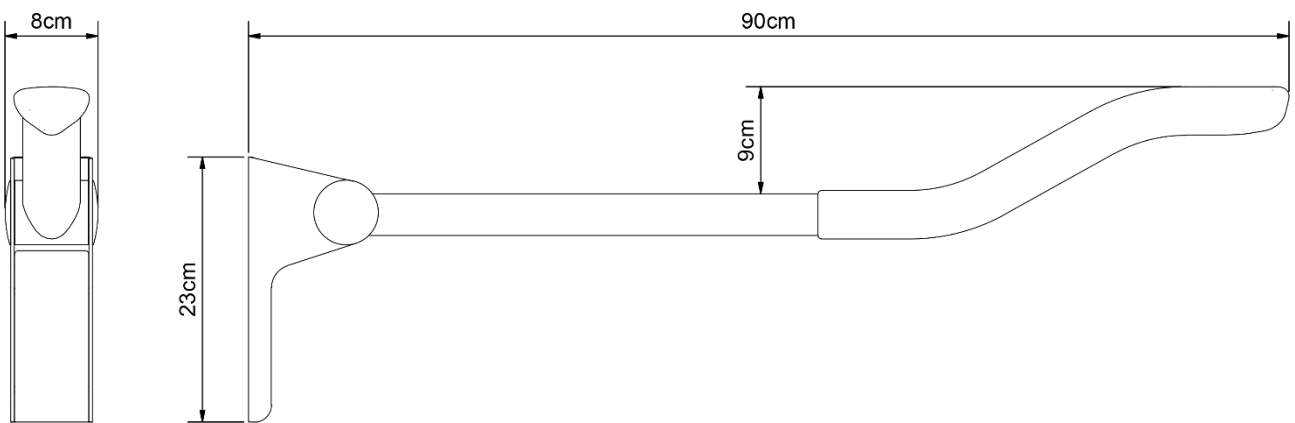
40-40402 / 40-40407 – Straight 90cm



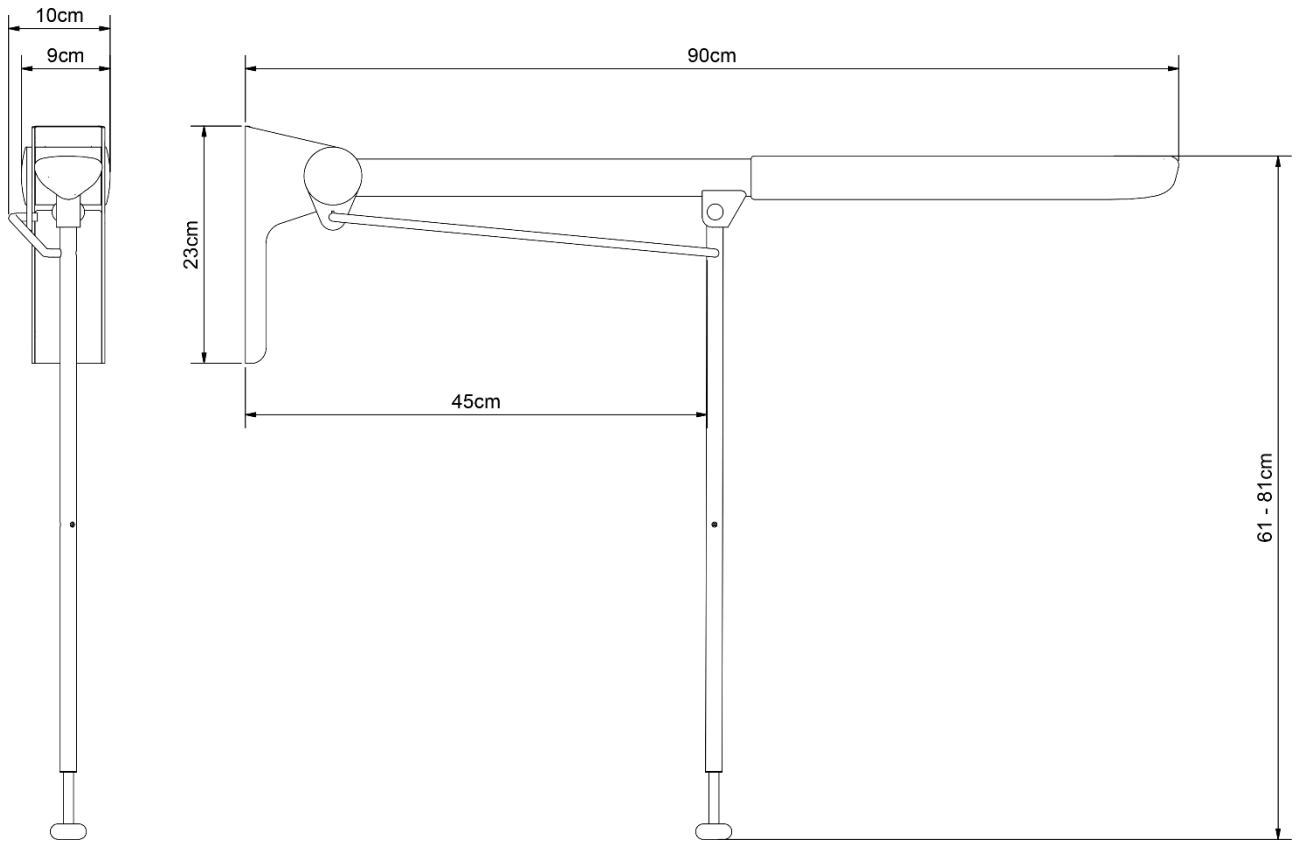
40-40420 / 40-40425 – Wave 76cm



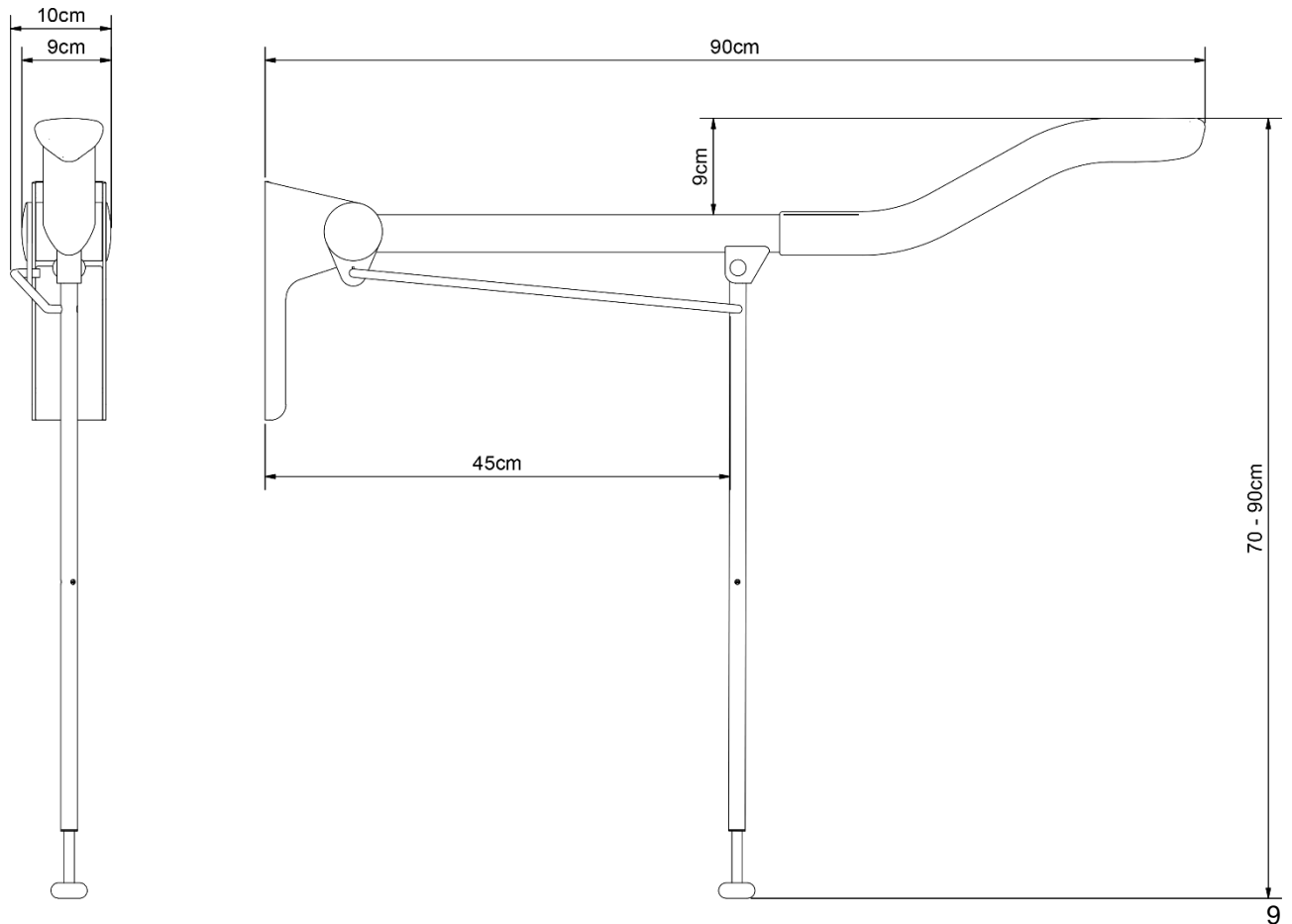
40-40421 / 40-40426 – Wave 90cm



40-40430 / 40-40435 – Straight 90 cm med støtteben



40-40431 / 40-40436 – Wave 90 cm med støtteben



## 4. Instruksjoner for bruk

### 4.1 Monteringsgrensesnitt

Alle modeller av Straight og Wave

#### Konstruksjon

Veggen skal være av skruefast materiale godkjent for våtrom.

Det skraverte området angir minimumsområde for forsterkning i vegg. Forsterkningen legges med fordel fra gulv til tak.

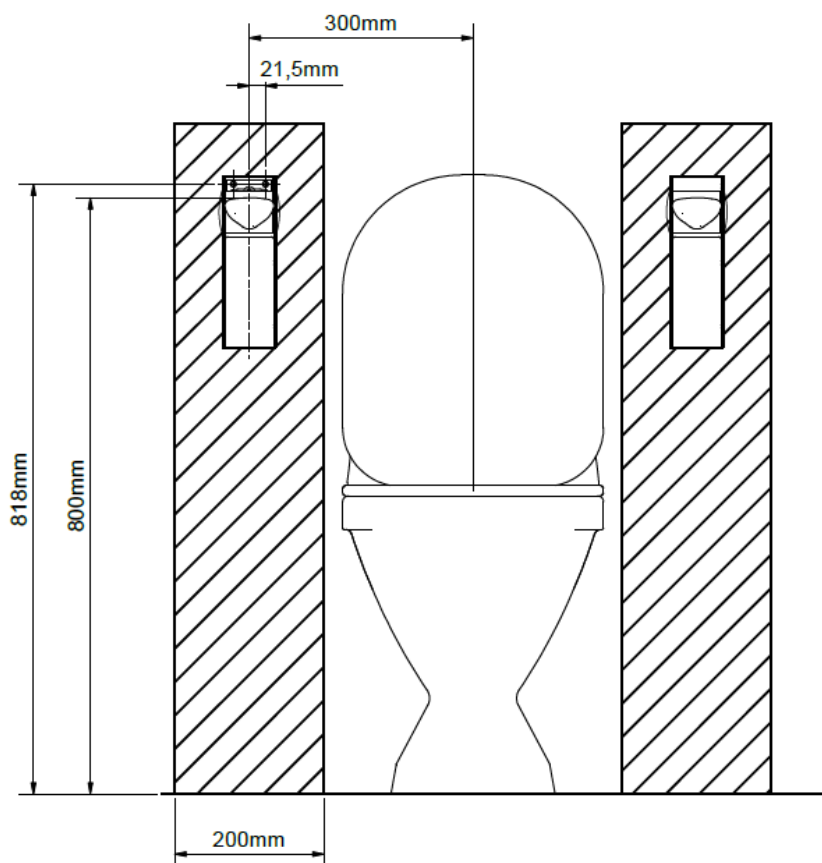
Alle toalettstøtter er belastningstestet i henhold til DS/ISO 17966, og den maksimale brukervekten er fastsatt til:

#### Maksimal brukervekt i henhold til DS/ISO 17966

40-40400 / 40-40405: 250 kg  
40-40401 / 40-40406: 250 kg  
40-40402 / 40-40407: 250 kg  
40-40420 / 40-40425: 250 kg  
40-40421 / 40-40426: 250 kg  
40-40430 / 40-40435: 330 kg  
40-40431 / 40-40436: 330 kg

#### Maks trekk i de øverste skruene

40-40400 / 40-40405: 125 kg  
40-40401 / 40-40406: 125 kg  
40-40402 / 40-40407: 150 kg  
40-40420 / 40-40425: 125 kg  
40-40421 / 40-40426: 150 kg  
40-40430 / 40-40435: 125 kg  
40-40431 / 40-40436: 125 kg



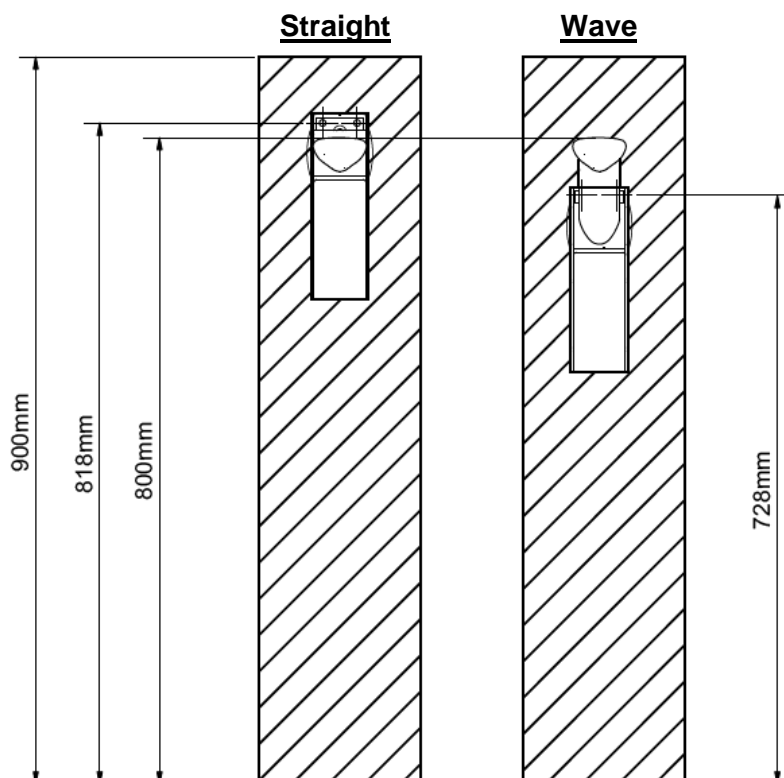
### Obs

Alle mål er angitt ut fra en fast høyde på toalettstøtten på 800 mm over gulv. Hvis dette målet ønskes endret, skal de anbefalte målene endres tilsvarende.

Enheten leveres med et sett (6 stk.) skruer og plugger som er beregnet for montering på betongvegg. Installatøren skal alltid vurdere veggens materiale, beskaffenhet og styrke og benytte egnede skruer og plugger til den aktuelle veggtypen.

Vedlagt finnes en monteringsmal med angivelse av de 6 montasjehullene på beslaget.

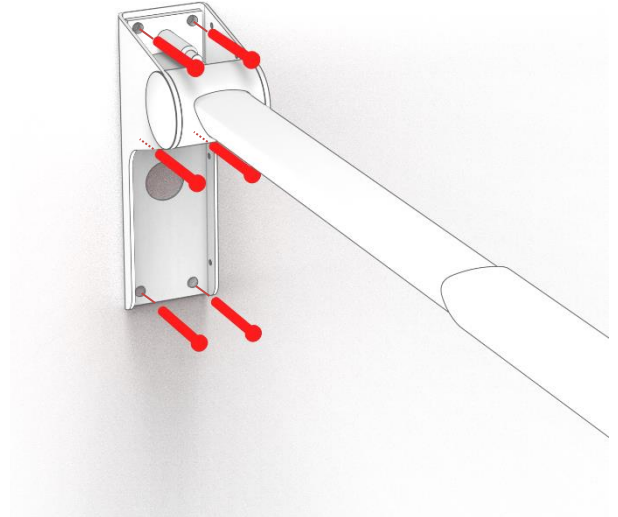
Brukerhøyder (overkant av toalettstøtten) og installasjonshøyder (de øverste hullene i mal/beslag).



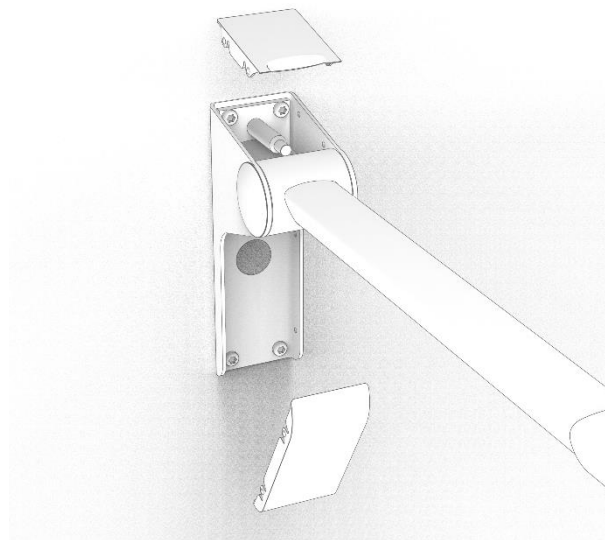
## 4.2 Monteringsveiledning



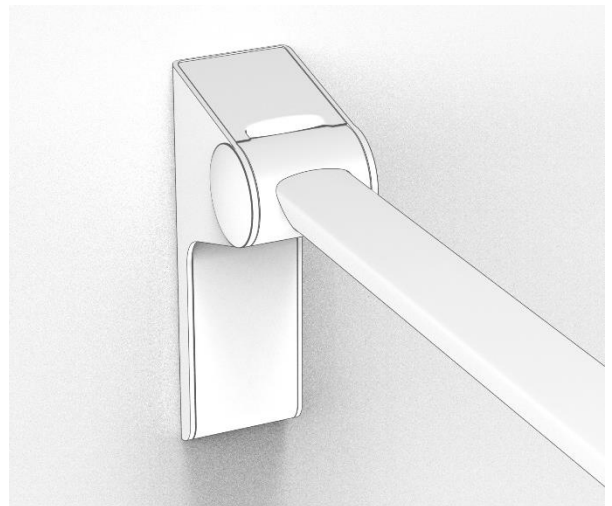
1. Bruk den medfølgende monteringsmalen til å markere hullene ut fra den ønskede høyden på toalettstøtten. Den stiplede linjen på malen markerer hvor oversiden av grepet vil være.
2. Bor hullene og monter passende plugger.



3. Skru toalettstøtten fast til veggen. Vær påpasselig med ikke å treffe trommelen med skrumaskinen når de øverste skruene monteres.



4. Monter den øvre og nedre dekkplaten.

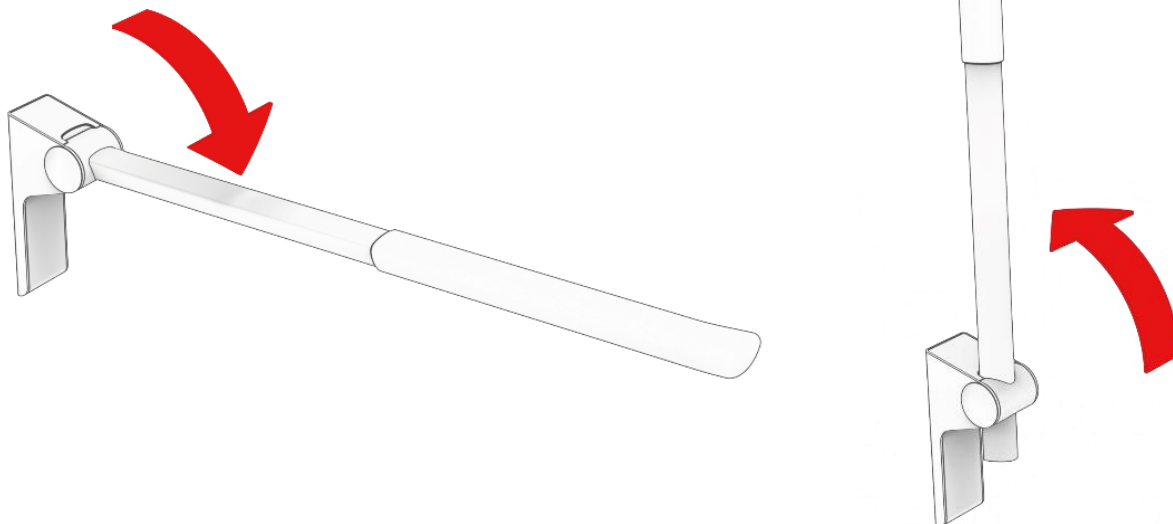


### Advarsel!

Før produktet tas i bruk for første gang, skal du alltid belastningsteste det selv. Dette er for å sikre at produktet er ordentlig festet til veggen. Hvis dette ikke blir gjort, risikerer brukeren alvorlig kroppsskade i forbindelse med en fallulykke hvis toalettstøtten ikke skulle være festet ordentlig.

### 4.3 Betjening av produktet

Toalettstøtten kan rotere 90° til loddrett posisjon. Støtten er utformet for å kunne stå i en gitt posisjon mellom 0° og 90° vinkel.



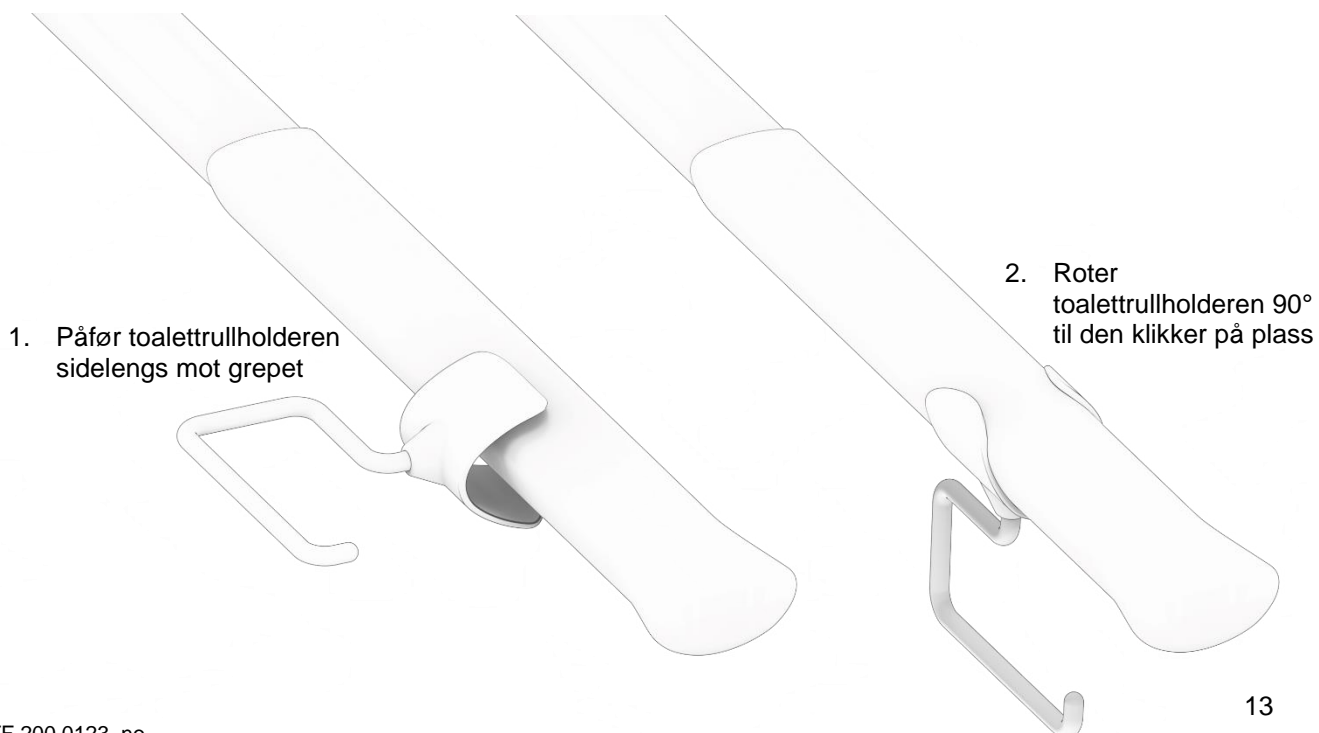
#### Advarsel!

Produktet skal alltid plasseres slik at det kan bevege seg fritt i hele anvendelsesområdet uten å kollidere med gjenstander. Avvik fra dette kan føre til at produktet blir ustabil.

### 4.4 Bruk av toalettrollholder (ekstrautstyr)

#### Montering av toalettrollholder

En eventuell toalettrollholder kan monteres på gummigrepet

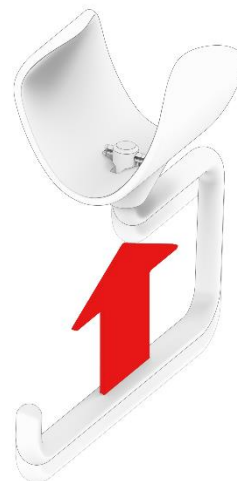


### Retningen til toalettrullen

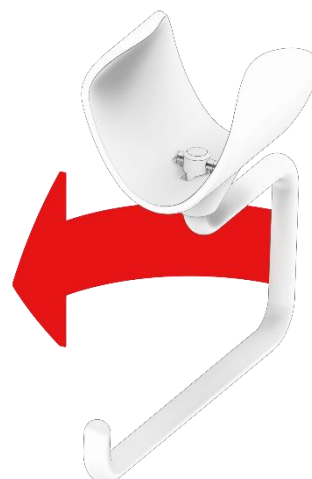
Toalettrullholderen kan tilpasses til å holde toalettrullen i to forskjellige retninger etter ønske

Toalettrullholderen skal være avmontert før retningen kan endres

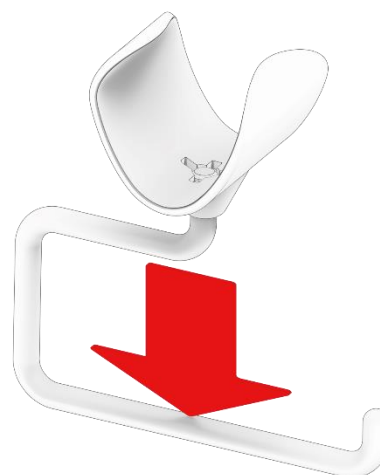
1. Skyv bøylene opp slik at den løfter seg i plastdelen



2. Når spennstiften er fri av plasten, kan bøylene roteres 90° og trekkes ned i plastdelen igjen



3. Toalettrullholderen kan nå monteres på toalettstøtten igjen




### **4.5 Justering av friksjonsskiver**

I noen tilfeller kan det skje at toalettstøtten ikke lenger kan etterlates i en gitt posisjon mellom 0° og 90°, men faller ned til 0° igjen. I så fall bør friksjonsskivene etterjusteres. Dette gjøres ved å følge disse tre trinnene:

- 1) Fjern de runde sideavdekningene, f.eks. med en liten flat skrutrekker
- 2) Bruk en Torx 20-skrutrekker til å stramme én eller begge skruene. Test underveis om toalettstøtten nå blir stående der den etterlates. Pass på å ikke overspenne skruene, da dette kan gjøre støtten unødvendig vanskelig å justere.
- 3) Klikk de to sideavdekningene på igjen ved å trykke de to snap-fit-tappene inn i de tilsvarende hullene.

## 4.6 Sikker bruk

|   |   |
|---|---|
|  | <b>Forsiktig!</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Toalettstøttearmen blir glatt når den er våt</li><li>• Pass på å ikke klemme fingrene når toalettstøttearmen slås opp/ned</li><li>• Hjelperen eller andre personer kan få støttebeinet over foten når det klappes ned</li></ul> |
|---|---|

## 5. Rengjøring

Rengjøring kan utføres med lunkent vann og et egnet universalrengjøringsmiddel. Bruk en klut eller en myk svamp til å vaske produktet. Tørk av produktet med en oppvridd klut.

Til overflatedesinfeksjon kan klorbaserte desinfeksjonsmidler brukes så lenge produktspesifikasjonene og sikkerhetsforanstaltningene blir overholdt, men konsentrasjonen må ikke overstige 1 000 ppm aktivt klor. I tillegg kan etanolbaserte desinfeksjonsmidler godt brukes så lenge produktspesifikasjonene og sikkerhetsforanstaltningene blir overholdt.


Følgende midler har blitt testet av Ropox og kan brukes så lenge de er fortynnet i henhold til produktanvisningene.

### 5.1 Forhåndsgodkjente desinfeksjonsmidler

| Handelsnavn          | Oppløsning      |
|----------------------|-----------------|
| Diversey Suma Tab D4 | 1 000 ppm       |
| Rodalon ®            | Etanol 70 % v/v |


Umiddelbart etter endt rengjøring eller desinfeksjon skal produktet tørkes av først med en klut oppvridd i vann og deretter med et tørt oppvaskhåndkle. Hvis produktet ikke tørkes av, kan det bli misfarget eller få flekker, og overflatebehandlingen kan ta skade.

Vær oppmerksom på at det etter langvarig bruk av produktet, med normale rengjøringsintervaller, kan forventes at produktet vil miste noe glans eller farge. Produktet kan desinfiseres uavhengig av dette.

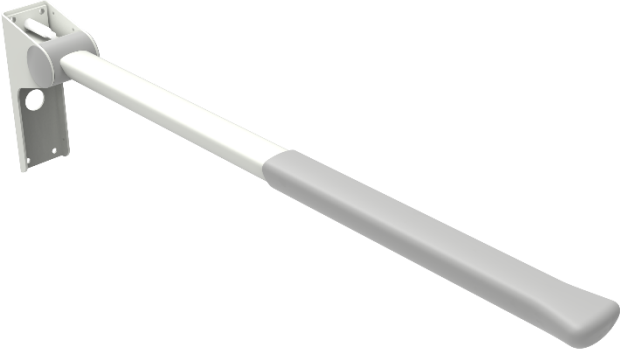
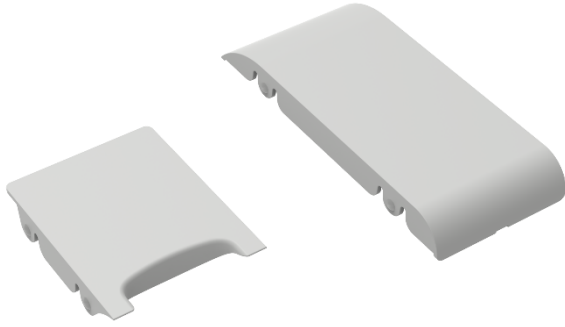
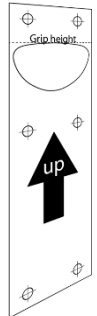

|   |   |
|---|---|
|  | <b>Viktig!</b> <p>Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder slipende stoffer, f.eks. skurepulver, stålull, skuresvamp.</p> <p>Dette produktet er ikke designet til å bli sterilisert. Autoklivering og sterilisering ut over normal rengjøring kan endre produktets sikkerhet og funksjon.</p> |
|---|---|


## 6. Vedlikehold

Toalettstøtten er vedlikeholdsfri. Av sikkerhetsmessige hensyn anbefales det å undersøke alle bolteforbindelser og bevegelige deler jevnlig for å sikre at ingen deler er løse og at festene til veggen er intakte.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>Obs!</b> <p>Manglende overholdelse av regelmessig vedlikehold kan resultere i forringelse av produktets funksjon og sikkerhet.</p> |
|---|---|

## 7. Komponentliste

|  |  |
|--|--|
| <p>1 stk.<br/>Toalettstøtte, modell varierer</p>  | <p>1 stk. Øvre dekkplate<br/>1 stk. nedre dekkplate</p>  |
| <p>1 stk.<br/>Mal</p>                            | <p>1 sett<br/>Veggplugger og skruer</p>                 |

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>Obs!</b></p> <p>Ropox stiller delelister til rådighet til ekstraordinært vedlikehold og reparasjon utover det som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Reparasjoner utover det som er beskrevet i denne bruksanvisningen, skal kun utføres av Ropox-autorisert personell.</p> |
|---|---|

## 8. Miljøhensyn

Produktet skal ikke avhendes som kommunalt avfall. Det skal utføres korrekt demontering, sortering og avhending av komponenter i avfallshåndteringen.



| Komponent     | Avhendingsanbefaling |
|---------------|----------------------|
| Dekkplater    | Restavfall           |
| Toalettstøtte | Metall               |
| Gummigrep     | Restavfall           |

## 9. Rapportering av ulykker/uhell

Produsenten av dette produktet anbefaler at enhver ulykke/hendelse i forbindelse med dette produktet som oppfyller samtlige av kriteriene nedenfor, skal rapporteres både til relevante myndigheter og til produsenten.

1. *Det har skjedd – eller det kunne ha skjedd – et uhell/en ulykke*
2. *Det medisinske utstyret anses som medvirkende årsak til hendelsen, og*
3. *Uhellet/ulykken resulterte i – eller kunne ha resultert i – en av følgende konsekvenser:*
  - *Dødsfall – en pasient, bruker eller tredjepart avgår ved døden*
  - *En alvorlig forverring av pasientens, brukerens eller tredjeparts helsetilstand, herunder i form av:*
    - *1. Livstruende sykdom*
    - *2. Varig skade eller mén*
    - *3. Nødvendig medisinsk eller kirurgisk behandling for å avverge livstruende sykdom, varige skader eller mén*
    - *4. Fosterdød, fosterskade eller medfødte misdannelser.*



**Ropox A/S**

Ringstedgade 221  
DK-4700 Næstved  
Tel.: +45 55 75 05 00  
E-post: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)  
[www.ropox.dk](http://www.ropox.dk)